

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 125673		05.05.2025 - 08:17 page 2/3	
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.863 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.		-Nummer Vendor	Consignment
UC-Material: L017907X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -							
81289758	000010	2511123190	5.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002
05.05.2025		035539-900					nt. wt.: 2.829 KG , gr. wt.: 3.165 KG
		CC: 250028223	1.350	PC	S		
		CC: 250028217	1.350	PC	S		
		CC: 250028129	1.350	PC	S		
		CC: 250028121	1.350	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 649837 UC-Material: L017865X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
W 649837 180389178 5014020348							
81289767	000010	2511123290	5.550	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102
05.05.2025		035540-900					nt. wt.: 2.163 KG , gr. wt.: 2.421 KG
		CC: 250027086	1.850	PC	S		
		CC: 250027073	1.850	PC	S		
		CC: 250027065	1.850	PC	S		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 293343 UC-Material: AB17968X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
U 293343 180389178 5014020348							
81289769	000010	2511122990	5.820	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
05.05.2025		035610-900					nt. wt.: 4.105 KG , gr. wt.: 4.617 KG
		CC: 250028194	970	PC	S		
		CC: 250028186	970	PC	S		
		CC: 250028177	970	PC	S		
GR:		Quant. Check:			Rating Check:		

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 293343
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81289767/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAC.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050976
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB17968X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/24/2025
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 5,550
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 50
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1980	0.2100	1.1200	0.0080	0.0300	1.1800	0.0200	0.1300	0.1000	0.0060	0.0260	0.0040	0.0000	0.0028	0.0050	0.0000	0.0100	0.0010	0.0030	0.0001	0.0000	0.0000	0.0096	0.9000	8.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	42.60	0.00	38.80	0.00	35.80	0.00	33.50	31.70	30.20	27.70	25.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	8	-	10		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K4=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 05/05/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		8) Shipment number 125673		4) Sender number at the forwarding agent	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: ITO4886850728		12) Customer Number 14550700		Freight Order 6) Date 05.05.2025 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 05.05.2025 17) Receipt time 08:16:00	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081289755	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	174	1.880
0081289756	10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	864	9.811
0081289757	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	92	969
0081289758	4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	336	3.165
0081289767	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	258	2.421
0081289769	6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	512	4.617
Total	26			2.236 KG	22.863 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 45.327,12 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Track code		39) Shipping type	
40) Acknowledgement of receipt from ship to party		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Company stamp / signature	
Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		43) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch	
44) The delivery contains		Of which were swapped		46) Für den Empfänger	
Euro skids		Euro skids			
Euro wire pal conv		Euro wire pal conv			

weiß = Exemplar für Auftragsgeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Esemplare per mittente pink = Copy for sender hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rose = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente blue = Copy for consignee rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario green = Copy for carrier bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grün = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Nr.: 125673 Seite 1 von 1 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 05.05.2025				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
0081289755		2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.880 KG		
0081289756		10	TBA-500256	ZAHRNAD 2.GANG	87084091	9.811 KG		
0081289757		1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	969 KG		
0081289758		4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	3.165 KG		
0081289767		3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	2.421 KG		
0081289769		6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	4.617 KG		
SUMME		26				22.863 KG		
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 voit. N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement								
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
Frei Franco								
Unfrei Non Franco								
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg					24 Gut empfangen Réception des marchandises			
am le 05.05.2025					Datum Date			
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg					23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Telefon 07141 24510 www.schweitzer-spedition.de			
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzbergängen					26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
von bis km					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			
					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
					Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
					Euro-Palette			
					Gitterbox-Palette			
					Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen					Kfz LBSC2240			
Anhänger LBSC 525					Anzahl Tausch			
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-004447 vom 30.04.2025

Ludwigsburg, 05.05.2025

Seite 1 von 1

25-004447

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.05.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.05.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81289755	2	COLLI	Getriebeteile	22.863	73,58
2	81289756	10	COLLI			
3	81289757	1	COLLI			
4	81289758	4	COLLI			
5	81289767	3	COLLI			
6	81289769	6	COLLI			
Summe: Total:		26,00 COLLI		22.863,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		28 MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604